



A2.11 servizi di emergenza

- Conosci i nomi dei servizi di emergenza del tuo nuovo Paese.
- Chiamate e consulenza sulle situazioni di emergenza.

L'emergenza	<i>(La emergencia)</i>	Il fuoco	<i>(El fuego)</i>
Il soccorso	<i>(El rescate)</i>	La protezione	<i>(La protección)</i>
Il paramedico	<i>(El paramédico)</i>	La velocità	<i>(La velocidad)</i>
I pompieri	<i>(Los bomberos)</i>	Avere paura	<i>(Tener miedo)</i>
L'ambulanza	<i>(La ambulancia)</i>	Avere un'emergenza	<i>(Tener una emergencia)</i>
La Croce Rossa	<i>(La Cruz Roja)</i>	Chiamare la polizia	<i>(Llamar a la policía)</i>
Il kit di primo soccorso	<i>(El botiquín de primeros auxilios)</i>	Salvare	<i>(Salvar)</i>

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



In una **caserma** c'è una sala dove si ricevono molte **telefonate**. L'operatore inserisce la **richiesta** di **soccorso** nel computer e il sistema indica la squadra più vicina. Un collega può inviare subito i soccorsi mentre l'operatore resta in linea con chi chiama. Se c'è un **incendio** grande, arrivano tante chiamate e si controlla che parlino dello stesso evento.

*En un **cuartel** hay una sala donde se reciben muchas **llamadas**. El operador introduce la **solicitud** de **auxilio** en el ordenador y el sistema indica el equipo más cercano. Un compañero puede enviar de inmediato los servicios de emergencia mientras el operador sigue en línea con quien llama. Si hay un **incendio** grande, entran muchas llamadas y se comprueba que se refieran al mismo incidente.*

1. Che cosa fa l'operatore dopo aver capito di che cosa si tratta?
 - a. Inserisce la richiesta di soccorso nel computer
 - b. Aspetta che arrivi il camion prima di scrivere e nel database.
 - c. Chiude la chiamata e richiama più tardi.
 - d. Va fuori per cercare l'indirizzo da solo.
2. Che cosa permette di fare il sistema quando arriva una richiesta?
 - a. Blocca le altre chiamate per dieci minuti.
 - b. Cambia automaticamente il numero di telefono del richiedente.
 - c. Mostra subito la squadra più vicina che può intervenire.
 - d. Invia un messaggio ai vicini del quartiere.

1-a 2-c



2. Gramática: El pretérito pluscuamperfecto

El pluscuamperfecto se usa para una acción ocurrida antes de otra en el pasado.

1. Como en el passato prossimo, el auxiliar 'avere' se usa con los verbos transitivos, mientras que el auxiliar 'essere' se usa con los verbos de movimiento o estado.
2. El trapassato prossimo se forma con el imperfecto de 'avere'/'essere' + el participio pasado del verbo.

Verbo salvare (Verbo salvar)

Io **avevo** salvato

Tu **avevi** salvato

Lui / lei **aveva** salvato/a

Noi **avevamo** salvato

Voi **avevate** salvato

Loro **avevano** salvato

Verbo andare (Verbo ir)

Io **ero** andato

Tu **eri** andato

Lui / lei **era** andato/a

Noi **eravamo** andati

Voi **eravate** andati

Loro **erano** andati

1. Quando sono arrivati i pompieri, il vicino _____ già chiamato la polizia. *(Quando llegaron los bomberos, el vecino ya había llamado a la policía.)*
 a. era b. avevi c. aveva d. ha
2. Prima di telefonare alla Croce Rossa, _____ preso il kit di primo soccorso. *(Antes de llamar a la Cruz Roja, había cogido el botiquín de primeros auxilios.)*
 a. ho b. ero c. aveva d. avevo

1. aveva 2. avevo

Reescribe las frases (QR: IA+)



1. Prima Marco salva il file, poi spegne il computer.

(Primero Marco había guardado el archivo, luego apagó el ordenador.)

2. Prima noi andiamo in ufficio, poi facciamo la riunione.

(Primero habíamos ido a la oficina, luego hicimos la reunión.)

3. Prima tu salvi il numero di telefono, poi chiami il cliente.

(Primero habías guardado el número de teléfono, luego llamaste al cliente.)

1. Prima Marco aveva salvato il file, poi ha spento il computer. 2. Prima eravamo andati in ufficio, poi abbiamo fatto la riunione. 3. Prima avevi salvato il numero di telefono, poi hai chiamato il cliente.

3. Esercicios

1. Relazona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| a. Avere un'emergenza | 1. La borsa di pronto soccorso |
| b. Il soccorso | 2. lo avevo messo in salvo |
| c. Il kit di primo soccorso | 3. Avere bisogno immediato |
| d. lo avevo salvato | 4. L'aiuto urgente |

a-3 b-4 c-1 d-2



2. Aviso de la comunidad: números útiles y primeros auxilios (QR: Audio)



Rellena los huecos: paura, emergenza, indirizzo, centodiciotto, centododici, centododici, centoquindici, ambulanza

Aviso dell'amministrazione: in caso di (1) _____ nel condominio, chiamare subito il (2) _____. Per un incendio o fumo, chiamare il (3) _____. Per un malore o un incidente, chiamare il (4) _____ e chiedere un' (5) _____. Se non sei sicuro, chiama il (6) _____: l'operatore ti indirizzerà al servizio giusto.

Nell'atrio è disponibile un kit di primo soccorso. Dopo una segnalazione recente, abbiamo verificato: alcuni vicini avevano avuto (7) _____ e avevano chiesto aiuto, ma non c'erano feriti. Ricorda: parla con calma, indica l' (8) _____ e descrivi cosa succede.

Aviso de la administración: en caso de emergencia en el edificio, llama inmediatamente al 112. En caso de incendio o humo, llama al 115 (bomberos). En caso de indisposición o accidente, llama al 118 y pide una ambulancia. Si no estás seguro, llama al 112: el operador te derivará al servicio adecuado.

En el vestíbulo hay un botiquín de primeros auxilios. Tras un aviso reciente, lo comprobamos: algunos vecinos se asustaron y pidieron ayuda, pero no había heridos. Recuerda: habla con calma, indica la dirección y describe lo que está ocurriendo.

(1) emergencia, (2) centododici, (3) centoquindici, (4) centodiciotto, (5) ambulanza, (6) centododici, (7) paura, (8) indirizzo

1. Quali numeri e servizi puoi chiamare per un incendio e per un malore, e quali informazioni è importante dare al telefono?
-

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. La persona che parla si è fermata lontano dal negozio per proteggerci.
2. La polizia è stata chiamata prima dei pompieri.
3. Il kit di primo soccorso è stato usato per aiutare una persona con una ferita.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Elige la soluzione corretta

1. Quando è arrivata l'ambulanza, il paramedico ha detto che _____ la persona con le prime manovre.

- a. avevamo salviamo b. avevamo salvato
d. abbiamo salvato

(Cuando llegó la ambulancia, el paramédico dijo que habíamos salvado a la persona con las primeras maniobras.)

c. eravamo salvati

2. La polizia ci ha ringraziato perché _____ il numero di emergenza sul telefono.

- a. eravate salvati b. avevate salvati
d. avete salvato

(La policía nos dio las gracias porque habíamos guardado el número de emergencia en el teléfono.)

c. avevate salvato

3. Dopo l'incendio, i pompieri hanno controllato che lui _____ tutti i documenti importanti in una cartella.

- a. era salvato b. aveva salvatore
d. ha salvato

(Después del incendio, los bomberos comprobaron que él había guardado todos los documentos importantes en una carpeta.)

c. aveva salvato

1. avevamo salvato 2. avevate salvato 3. aveva salvato

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Incidente in bici, chiamare il 112

Marco *Pronto, ho un'emergenza: un uomo è caduto dalla bici vicino a Piazza Bologna, a Roma.*

(testimone):

(Hola, tengo una emergencia: un hombre se ha caído de la bici cerca de Piazza Bologna, en Roma.)

Operatrice 112: *Capito, mi dica: la persona è cosciente? Respira? C'è sangue visibile?*

(Entendido, dígame: ¿la persona está consciente? ¿Respira? ¿Hay sangre visible?)

Marco *Sì, respira ma ha molta paura e si tiene la gamba; credo si sia fatta male alla gamba.*

(testimone):

(Sí, respira, pero tiene mucho miedo y se sujeta la pierna; creo que se ha hecho daño en la pierna.)

Operatrice 112: *Ok, mando un'ambulanza e un paramedico. Resti con lui, non lo faccia alzare e mi chiami se la situazione cambia.*

(De acuerdo, envío una ambulancia y un paramédico. Quédese con él, no lo deje levantarse y llámeme si la situación cambia.)

Marco *Va bene, resto qui. C'è anche una signora con un kit di primo soccorso, ma non tocchiamo la gamba senza indicazioni.*

(testimone):

(De acuerdo, me quedo aquí. También hay una señora con un botiquín de primeros auxilios, pero no tocamos la pierna sin indicaciones.)

1. Qual è l'emergenza e dove si trova la persona ferita?

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)

Ho chiamato il 112 perché c'era un'emergenza. / Quando sono arrivati i soccorsi, hanno messo in sicurezza la zona. / Avevo paura, ma ho cercato di restare calmo e spiegare dove ero.



1. Se vedi un piccolo incendio in casa o in ufficio, cosa fai subito e quale numero chiami?

2. Descrivi brevemente una volta in cui c'è stata un'emergenza: cosa è successo e chi è arrivato ad aiutare?

7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)

Ciao, sono **Luca**, l'amministratore. Stasera al 3° piano c'è stata un'**emergenza**: un piccolo **incendio** in cucina. I **pompieri** sono già arrivati e hanno spento il fuoco. Per sicurezza è stata chiamata anche un'**ambulanza** perché c'era un po' di fumo.
Tu e la tua famiglia state bene? Se senti odore di bruciato o hai tosse, dimmelo subito.



Escribe una respuesta adecuada: *Ciao Luca, grazie per l'avviso. Sto bene e... / Devo fare qualcosa adesso, per esempio...? / Quando sono arrivati i pompieri, io avevo già...*

Verbos importantes	Essere (ser)	Avere (tener)	Prendere (tomar)	Salvare (salvar)
	Trapassato prossimo	Trapassato prossimo	Trapassato prossimo	Trapassato prossimo
io	ero stato	avevo avuto	avevo preso	avevo salvato
tu	eri stato	avevi avuto	avevi preso	avevi salvato
lui/lei	era stato	aveva avuto	aveva preso	aveva salvato
noi	eravamo stati	avevamo avuto	avevamo preso	avevamo salvato
voi	eravate stati	avevate avuto	avevate preso	avevate salvato
loro	erano stati	avevano avuto	avevano preso	avevano salvato